



Il magnific stabiliment da bogn vers la fin dal 19avel tschientaner – in Versailles da las Alps.

FOTOS OR DAL CUDESCH DA SAN MUREZZAN



Actualmain sa chatta la pli veglia e renumada funtauna d'aua curativa en in stan desolat. Oz vegn ella zuppentada a la publicitad.

# «Ma bella val, mi'Engiadina sana»

«Gesundheitsmythos St. Moritz» – in cudesch che muventa

DA MARTIN CABALZAR

■ I na capita betg savens ch'in cudesch che tracta ina tematica regiunala vegn surlavurà ed actualisà ed è uss cumpari en ina terza ediziu. I sa tracta da la publicaziun «Gesundheitsmythos St. Moritz» dal publicist scientific Heini Hofmann che scriva era sporadicamain per La Quotidiana. A l'anterier veterinari da circus e curtgins zoologics Heini Hofmann (\*1938) èsi reussì d'analisar objectivamain il passà e da dar in sguard visunar en l'avegnir. L'anterier directur da cura da S. Murezzan, Hans Peter Danuser-von Platen, ha schizunt taxà la publicaziun da Hofmann sco «il meglier cudesch ch'jau hai legi insacura davart S. Murezzan.»

## In culp da liberaziun en il turissem da sanadad

Che quest cudesch muventa documentescha bain er il fatg ch'ins ha la finala laschà conventscher sin pliras fronts che la destinaziun San Murezzan po tuttina avair in revival sur l'aspect dal turissem da sanadad.

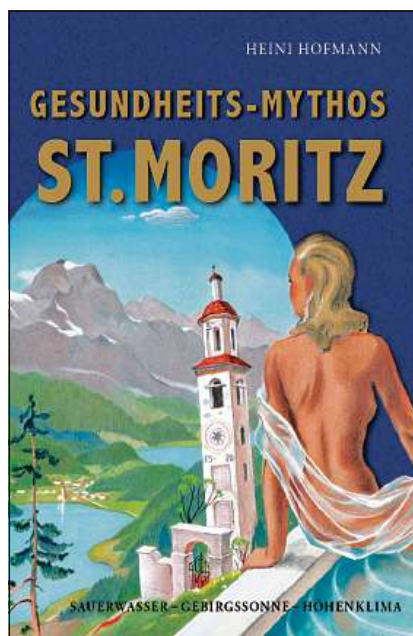
Projects d'inizians indigens èn gia avant maun e per part gia en realisaziun ed i vegn organisà congress davart il turissem da sanadad per che questas visiuns daventian era realitad. Quai èn signals positivs per ina nova èra ch'empermetta

da purtar success en in sector che fiss stà anc avant paucs onns nagin tema da discussiun a la maisa canorta davart l'avegnir da San Murezzan.

Uss s'exprima dentant er il nov parsura da la Fundaziun da dr. Oscar Bernhard, Martin Berthold, il directur da sport ed events tar San Murezzan Turissem a moda persvadenta: «Il mitos da cumbinar San Murezzan cun la sanadad è tuttavia in tema per promover vinavant noss turissem ed en l'avegnir sto questa strategia anc vegnir resguardada dapli en la strategia e la comunicaziun turistica.» Che quai dovra dentant anc vinavant in grond engaschi e blera perseveranza documentscha sia remarca accompagnanta: «Jau sperel fermamain che quai vegnia era recepì e resguardà en noss marketing da destinaziun.»

## In trumf emblidà – la funtauna curativa

San Murezzan e l'Engiadina èn vegnids enconuschents turisticamain entras las pli veglias e las pli autas funtaunas curativas da l'entira Europa. Pli tard han ins tschentà – bain era cun bun success – tut sin la sparta da sport, dentant deplorablamain manchentà da tgirar e promover vinavant la tematica da l'aua e da sias installaziuns. Per part han ins schizunt limità l'atgna pussaivladad d'agir cun vender l'entir areal da las funtaunas ad in investur russ.



Cover cun il frontispizi dal cudesch Gesundheitsmythos St. Moritz da Heini Hofmann.

Ina mesira prioritaria èsi perquai da schliar quest nuv gordic, per uschia procurar parallel tar il sport d'enviern er in revival d'in turissem da sanadad che flurescha durant tut l'onn e ch'è ultra da quai fitg resistant envers crisas dal turissem da viadi e da vacanzas e pudess uschia gidar las destinaziuns da San Murezzan ed Engiadina a sia anteriura glischur.

Premessa per che quest culp da liberaziun reusseschia è dentant ch'ins possa unir tut ils interess particulars tar in ferm culp cuminaivel. I sa tracta da dar a l'anterier areal dals bogns sia glischur anteriura e da furmar in center alpin medical e da wellness cun nizzegiar tut las sinergias pussaivlas per savair porscher ina purschida fitg vasta. E faschend allusiu a l'anterier «Versaille des Alpes» da metter quels stabiliments en in ambient da parc che tanscha da la riva dal lai enfin al culm nua che l'aua nescha.

## Il clima alpin vegn puspè actual

Dal reminent n'èn las pussaivladads da promover la sanadad en in clima autalpin anc betg absorbadas dal tut. Quel clima alpin che vegn apprezzà tant dals giasts sa er esser gidaivel per medegar malsognas dal cor e da la circulaziun, las malsognas las pli frequentas da mort en nossa societad moderna. L'Engiadina cun sia aria fina e ses clima autalpin porscha relaziuns optimalas per la reabilitaziun ambulanta da malsognas dal cor e per la prevenziun da talas. Quai vala cunzunt per il sulegl d'enviern, damai che la gronda part dals pazients dal cor mora en questa stagiun sombra.

«Last but not least»: La funtauna renomada da Mauritius, che sa chatta en in stan trist e desolat e che vegn zuppada da la publicitad, è stada il cor e l'olma da San Murezzan. Ella è stada durant onns e de-

cennis l'attraziun principala per persunas da noblezza e per giasts bain solvents da la societad da parada.

Il punct culminant muntass sa chape-scha la visiu che Heini Hofmann postulescha en l'epilog dal cudesch, numnamain la creaziun d'ina cuntrada da patrimoni natural en il senn dad «Engiadina – Terra sana». E quai per l'entira regiun che duai cumpigliar tant l'Engiadina Auta sco l'Engiadina Bassa. In tal label da treg per l'entira cuntrada alpina da l'Engiadina cun las resursas naturalas bain dotadas dad aua da funtauna, sulegl da muntogna e clima alpin vegnessia a dar novs impuls a la promoziun dal turissem da sanadad e purtar a l'Engiadina nova consideraziun mundiala, è Hofmann persvadi.

E per finir: Il princip da «derasar e nizzegiar infurmaziun» enstagl «raschlar daners» è sa pajà cun quest cudesch ritgmain illustrà e bain documentà. Ed il cudesch muventa! Possia la speranza formulada da l'autur che l'Engiadina sco «emprim curtgin avant il paradisi» possa laschar giubilar ils turists da sanadad da l'avegnir ensem cun ils indigens ed ils sportists: «Ma bella va, mi'Engiadina sana!»

Heini Hofmann: «Gesundheitsmythos St. Moritz». 456 paginas e passa 440 malets. Ediziun Gammeter Druck und Verlag AG, San Murezzan. ISBN 978-3-9524798-0-3. Pretsch 75 francs.



L'emprima chasa da cura sper la funtauna da Mauritius, eregida 1832.



L'emprima tschiffada d'aua datescha da 1411 e dastgass esser la pli veglia construcziun da lain da l'Europa.